# VERTRAG ÜBER DIE TERNATIONALE ZUSAMMEN BEIT AUF DEM

### PCT

REC'D 27 APR 2004

#### INTERNATIONALER VORLÄUFIGER PRÜFUNGSERICHT

PCT

(Artikel 36 und Regel 70 PCT)

24 JUN 2004

Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts WP-1877-P				WEITERES VORGE	vorläufigen Prü	g über die Übersendung des internationalen ifungsberichts (Formblatt PCT/IPEA/416)	
Internationales Aktenzeichen PCT/IB 02/05187				Internationales Anmelded 09.12.2002	atum (Tag/Monat/Jahr)	Prioritätsdatum (TagMonat/Jahr) 12.01.2002	
	national		entklassifikation (IPK) oder	nationale Klassifikation und	IPK		
Anme VOI	elder GT, D	ieter	et al.				
1.	I. Dieser internationale vorläufige Prüfungsbericht wurde von der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde erstellt und wird dem Anmelder gemäß Artikel 36 übermittelt.						
2.	Dieser BERICHT umfaßt insgesamt 4 Blätter einschließlich dieses Deckblatts.						
	Außerdem liegen dem Bericht ANLAGEN bei; dabei handelt es sich um Blätter mit Beschreibungen, Ansprüchen und/oder Zeichnungen, die geändert wurden und diesem Bericht zugrunde liegen, und/oder Blätter mit vor dieser Behörde vorgenommenen Berichtigungen (siehe Regel 70.16 und Abschnitt 607 der Verwaltungsrichtlinien zum PCT).						
	Diese Anlagen umfassen insgesamt 2 Blätter.						
3. Dieser Bericht enthält Angaben zu folger				u folgenden Punkten:			
	1	☒.	Grundlage des Besch	eids			
	11		Priorität	•			
]	111		Keine Erstellung eine	s Gutachtens über Neuh	eit, erfinderische Täti	gkeit und gewerbliche Anwendbarkeit	
	IV		Mangelnde Einheitlich				
	٧	$\boxtimes$	Begründete Feststellu gewerblichen Anwend	ung nach Regel 66.2 a)ii) dbarkeit; Unterlagen und	hinsichtlich der Neul Erklärungen zur Stüt	heit, der erfinderischen Tätigkeit und der zung dieser Feststellung	
l	VI		Bestimmte angeführte	e Unterlagen			
	VII		Bestimmte Mängel de	er internationalen Anmeld	lung		
	VIII		Bestimmte Bemerkur	ngen zur internationalen	Anmeldung		
						0.444	
Datum der Einreichung des Antrags					Datum der Fertigstellu	ing dieses Berichts	
07.07.2003					26.04.2004		
Nan bea	ne und uftragte	en Bel		tionalen Prüfung	Bevollmächtigter Bedi	ensteter	
-	16.	D-	ropäisches Patentamt 80298 München		Vedoato, L		
Tel. +49 89 2399 - 0 Tx: 523656 epmu d Fax: +49 89 2399 - 4465					Tel. +49 89 2399-805	Start Office and office of the start of the	
1							

## INTERNATIONALER VORLÄUFIGER PRÜFUNGSBERICHT

Internationales Aktenzeichen PCT/IB 02/05187

<ol> <li>Grundlage</li> </ol>	des	<b>Berichts</b>
-------------------------------	-----	-----------------

1. Hinsichtlich der **Bestandteile** der internationalen Anmeldung (Ersatzblätter, die dem Anmeldeamt auf eine Aufforderung nach Artikel 14 hin vorgelegt wurden, gelten im Rahmen dieses Berichts als "ursprünglich eingereicht" und sind ihm nicht beigefügt, weil sie keine Änderungen enthalten (Regeln 70.16 und 70.17)):

	Bes	chreibung, Seiten					
	1-9		in der ursprünglich eingereichten Fassung				
	A	uusaha Ne					
		prüche, Nr.	singapanan am 14.04.0004 mit Tolofay				
	1-9		eingegangen am 14.04.2004 mit Telefax				
	1/6-6	6/6	in der ursprünglich eingereichten Fassung				
2.	die i	Hinsichtlich der <b>Sprache</b> : Alle vorstehend genannten Bestandteile standen der Behörde in der Sprache, in der die internationale Anmeldung eingereicht worden ist, zur Verfügung oder wurden in dieser eingereicht, sofern unter diesem Punkt nichts anderes angegeben ist.					
Die Bestandteile standen der Behörde in der Sprache: zur Verfügung bzw. wurden in dieser Seingereicht; dabei handelt es sich um:							
		die Sprache der Über (nach Regel 23.1(b)).	rsetzung, die für die Zwecke der internationalen Recherche eingereicht worden ist				
		die Veröffentlichungs	sprache der internationalen Anmeldung (nach Regel 48.3(b)).				
		die Sprache der Übe worden ist (nach Reg	rsetzung, die für die Zwecke der internationalen vorläufigen Prüfung eingereicht gel 55.2 und/oder 55.3).				
3.	<ol> <li>Hinsichtlich der in der internationalen Anmeldung offenbarten Nucleotid- und/oder Aminosäure internationale vorläufige Prüfung auf der Grundlage des Sequenzprotokolls durchgeführt worder</li> </ol>						
		in der internationalen	Anmeldung in schriftlicher Form enthalten ist.				
		zusammen mit der in	sternationalen Anmeldung in computerlesbarer Form eingereicht worden ist.				
	hträglich in schriftlicher Form eingereicht worden ist.						
☐ bei der Behörde nachträglich in computerlesbarer Form eingereicht worden ist.							
		Die Erklärung, daß d Offenbarungsgehalt	las nachträglich eingereichte schriftliche Sequenzprotokoll nicht über den der internationalen Anmeldung im Anmeldezeitpunkt hinausgeht, wurde vorgelegt.				
		Die Erklärung, daß d Sequenzprotokoll en	lie in computerlesbarer Form erfassten Informationen dem schriftlichen tsprechen, wurde vorgelegt.				
4.	Auf	grund der Änderunge	n sind folgende Unterlagen fortgefallen:				
		Beschreibung,	Seiten:				
		Ansprüche,	Nr.:				
		Zeichnungen,	Blatt:				
		_					

## INTERNATIONALER VORLÄUFIGER PRÜFUNGSBERICHT

Internationales Aktenzeichen PCT/IB 02/05187

5. Dieser Bericht ist ohne Berücksichtigung (von einigen) der Änderungen erstellt worden, da diese aus den angegebenen Gründen nach Auffassung der Behörde über den Offenbarungsgehalt in der ursprünglich eingereichten Fassung hinausgehen (Regel 70.2(c)).

(Auf Ersatzblätter, die solche Änderungen enthalten, ist unter Punkt 1 hinzuweisen; sie sind diesem Bericht beizufügen.)

- 6. Etwaige zusätzliche Bemerkungen:
- V. Begründete Feststellung nach Artikel 35(2) hinsichtlich der Neuheit, der erfinderischen Tätigkeit und der gewerblichen Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur Stützung dieser Feststellung
- 1. Feststellung

Neuheit (N)

Ja: Ansprüche 1-9

Nein: Ansprüche

Erfinderische Tätigkeit (IS)

Ja: Ansprüche 1-9

Nein: Ansprüche

Gewerbliche Anwendbarkeit (IA)

Ja: Ansprüche: 1-9

Nein: Ansprüche:

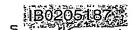
2. Unterlagen und Erklärungen:

siehe Beiblatt



#### Neuheit, erfinderische Tätigkeit und gewerbliche Anwendbarkeit

- Die in Anspruch 1 definierte Erfindung genügt hinsichtlich Neuheit, erfinderischer 1. Tätigkeit und gewerblicher Anwendbarkeit den Erfordernissen des Artikels 33(2) bis 33(4) PCT.
- Da in keiner der im Recherchenbericht zitierten oder in der Beschreibungs-2. einleitung gewürdigten Druckschriften die Merkmale des unabhängigen Anspruchs 1 in ihrer Gesamtheit angegeben sind, ist der Gegenstand des Anspruchs 1 neu.
- Das Dokument EP 1 130 262 wird als nächsteligender Stand der Technik 3. gegenüber dem Gegenstand des Anspruchs 1 angesehen.
- Aus den im Recherchenbericht genannten Druckschriften erhält der Fachmann 4. keine Anregung, bei einer Vorrichtung zur Druckregelung von Hydraulikpumpen gemäß EP 1 130 262 einen Regelkolben gemäß dem kennzeichnenden Teil des Anspruchs 1 zu verwenden. Die Maßnahme des kennzeichnenden Teils von Anspruch 1 resultiert aus einem Schritt, der keine schlüssige Weiterbildung des zitierten Standes der Technik darstellt. Die Vorrichtung zur Druckregelung von Hydraulikpumpen gemäß Anspruch 1 beruht daher auf einer erfinderischen Tätigkeit.
- Der Gegenstand des Anspruchs 1 ist funktionsfähig und herstellbar und gilt daher 5. auch als gewerblich anwendbar.
- Die abhängigen Ansprüche 2 bis 9 beinhalten vorteilhafte und nicht selbstver-6. ständliche Weiterbildungen der Vorrichtung zur Druckregelung von Hydraulikpumpen nach Anspruch 1 und erfüllen damit ebenfalls die Erfordernisse hinsichtlich Neuheit, erfinderischer Tätigkeit und gewerblicher Anwendbarkeit des Artikels 33(2) bis (4) PCT.



WP-1877-P (14.4.04)

#### Geänderte Patentansprüche:

- 1. Vorrichtung zur Druckregelung von Hydraulikpumpen, insbesondere für Ölpumpen zur Schmierölversorgung von Verbrennungsmotoren, mit einer Fördermengenregeleinrichtung und einer von Öldruck beaufschlagten Kolbeneinheit (8,9), auf die dem Öldruck entgegenwirkend eine Kolbenfeder (11) spwie ein diese Kolbenfeder (11) unterstützender Regeldruck zur Steuerung der Fördermengenregeleinrichtung einwirkt, dadurch gekennzeichnet, dass der Regeldruck von einem Regelkolben (14, 51, 80) erzeugt wird, der eine Wirkfläche (15, 53, 90) für ständig anliegenden Öldruck, eine dem Öldruck entgegenwirkende Regelfeder (17, 52) sowie eine Ansteuereinrichtung (23, 29, 56,71, 73, 102) mit einer auf den Regelkolben (14, 51, 80) wirkenden Zusatzkraft zur Beeinflussung des Regeldruckes aufweist.
- Vorrichtung zur Druckregelung von Hydraulikpumpen nach Anspruch 1, dadurch: gekennzeichnet, dass bezüglich der Ausbildung der Ansteuereinrichtung wenigstens eines der folgenden Merkmale vorgesehen ist:
  - a) die Ansteuereinrichtung des Regelkolbens (14, 80) ist mit einer Magnetspule (23) mit auf den Regelkolben (14, 80) wirkendem Anker (24) ausgebildet;
  - b) die Ansteuereinrichtung des Regelkolbens (14, 80) ist mit einem Schrittmotor (29) zur Verstellung der Federanlage (30) der Regelfeder (17) ausgebildet;
  - c) die Ansteuereinrichtung ist mit einem drehzahlabhängigen Fliehkraftventil mit einem Schaltkolben (56) und einer Schaltkolbenfeder (57) ausgebildet;
  - d) die Ansteuereinrichtung ist mit einem Elektroventil (71, 102) ausgebildet;
  - e) die Ansteuereinrichtung (23, 29, 71, 102) ist derart ausgebildet, daß sie bei einem elektrischen Systemausfall den Öldruck automatisch auf die höchste Regeldruckstufe anhebt.
  - f) die Ansteuereinrichtung ist mit einer Spiralnut (73) ausgebildet.
- 3. Vorrichtung zur Druckregelung von Hydraulikpumpen nach einem der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass bezüglich der Ausbildung des Regelkolbens (14, 80) wenigstens eines der folgenden Merkmale vorgesehen ist:
  - a) der Regelkolben ist als Stufenkolben (51) mit einer zweiten Wirkfläche (54) ausgebildet, die durch die Ansteuereinrichtung (56, 71, 73, 102) mit Öldruck beaufschlagbar oder druckentlastbar ist;

BEST AVAILABLE COM



2

- b) ein gestufter Regelkolben ist mehrstufig ausgebildet und von einer entsprechend mehrstufig ausgebildeten Ansteuereinrichtung mit Öldruck beaufschlagbar.
- 4. Vorrichtung zur Druckregelung von Hydraulikpumpen nach einem der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, idass dar Schaltkolben (56) mit seiner Achse einen Winkelversatz zur radialen Fliehkraftrichtung aufweist.
- 5. Vorrichtung zur Druckregelung von Hydraulikpumpen nach einem der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass der Schaltkolben (56) wie auch die Schaltkolbenfeder (57) innerhalb eines Förderzahnrades (55) mit teilweisem Eintauchen in einen Förderzahn angeordnet ist.
- 6. Vorrichtung zur Druckregelung von Hydraulikpumpen nach einem der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass der Schaltkolben (56) einen Führungszapfen (59) zur Radialführung der Schaltkolbenfeder (57) aufweist.
- Vorrichtung zur Druckregelung von Hydraulikpumpen nach einem der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass der Öldruck zur Druckbeaufschlagung der Wirkflächen (15, 53, 54, 90) des Regelkolbens (14, 51, 80) hinter einem Ölfilter (25, 89) abgezweigt wird.
- 8. Vorrichtung zur Druckregelung von Hydraulikpumpen nach einem der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass elektrische Komponenten der Ölpumpenregelung (23, 29, 71, 82, 102) außerhalb von Ölräumen angeordnet sind und über hydraulische Leitungen (87, 91) mit der Ölpumpe (78, 86, 103) in Verbindung stehen.
- Vorrichtung zur Druckregelung von Hydraulikpumpen nach einem der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzelchnet, dass der Regelkolben (14, 80) mit dem Schrittmotor (29) bzw. mit der Magnetspule (23) und/oder dem Elektroventil (102) in einem gemeinsamen Gehäuse (81, 101) zu einer Regeleinheit (82, 100) zusammengefasst ist.

BEST AVAILABLE COPY